# ВСТУПНЕ СЛОВО

Матеріали збірника – результат роботи Міжнародної наукової конференції «Леся Українка в діаспорному літературознавстві». Не випадково для її проведення обрано Мюнхен, адже саме тут було зосереджено багато подій еміграційної української літератури ХХ ст., саме у Мюнхені було створено Український вільний університет (УВУ), який функціонує й досі, тут, у приватних архівах і державних установах все ще зберігаються численні свідчення багатопланової діяльності українських письменників і науковців.

У часи незалежності діаспорне літературознавство прийшло в українську науку і за кілька десятиліть злилося з тим літературознавством, яке, попри історичні обставини, розвивалося у материковій Україні. Але відбулося це досить спонтанно, хаотично, без систематизації і розуміння, що саме в доробку діаспорних науковців потребує першочергового осмислення і поцінування, а що вже втратило свою актуальність. Робота над засвоєнням напрацювань вчених української діаспори продовжується і триватиме в майбутньому. Але важливо підходити до цього доробку концептуально. Очевидно, що персоналій діаспорних науковців недостатньо для систематизації. Важливо знайти інші ракурси і критерії для опрацювання неохопного матеріалу цих досліджень.

Конференція «Леся Українка в діаспорному літературознавстві» пропонує концептуальний критерій у вивченні діаспорної науки: за персоналіями тих видатних письменників, творчість яких вивчалась безперервно і в Україні, і в діаспорі. Дві багато в чому протилежних гілки українського літературознавства потребують спільного знаменника, відсіювання ідеологічних складників, узгодження контроверсій: щоб у майбутньому наука набула цілісності і повноти.

Завдяки діяльності «Німецько-українського наукового Об’єднання імені Ю. Бойка-Блохина» і її Президента п. Дарини Блохин ми маємо можливість розпочати цю важливу роботу.

# ВІТАННЯ ДО УЧАСНИКІВ КОНФЕРЕНЦІЇ

**Дарина Блохин,** п. акад. АН ВШУ, член-кор УВАН в Нью-Йорку, проф., д-р, Президент Німецько-українського наукового Об'єднання імені Ю. Бойка-Блохина, голова фонду та Музею-архіву Родини Блохин, лауреат премії фонду Тараса Шевченка.

Вельмишановний Генеральний Консул України в Баварії, пане Юрію Ярмілко!

Вельмишановний Владико Кир Петро Крик, Священики, ієрарх-ординарій священик В. Війтович та Преподобні Сестри-Служебниці Української Греко-Католицької Церкви!

Шановні українські учасники конференції! Шановні Члени нашого наукового Об'єднання, Гості, Присутні!

Вітаю Вас із прибуттям на Міжнародну конференцію «Леся Українка в діаспорному літературознавстві». Тема Конференції актуальна і важлива, особливо в наш час, коли Україна вибрала шлях до розвитку і співпраці із країнами Європейського Союзу. Ми повинні продемонструвати заслуги України в культурному, історичному минулому та бажання стати країною ЄС, як країною, яка заслуговує визнання її давньої історії, культури в Київській Державі, перед якою схиляли голови інші країни світу і мали тісні зв'язки в різних галузях народного господарства та культури. Ми чекаємо на нашого наслідника династії св. Володимира Великого, який би зараз повів наш народ по шляху виходу із кризи, став на шлях чесної праці і розбудови України, яка буде, як говорив Гердер, другою сонячною Елладою з її чудовим географічним положенням та багатими ґрунтами, з її культурою та добрими людьми. А для цього ми повинні відкрити очі нашим європейським країнам на правду про Україну в різних аспектах її давньої історії, культури та її носіїв. Ми повинні на прикладах діячів літератури, культури внести ясність, хто і чому скривав правду і не допустив наших геніїв Т. Шевченка, І. Франка, Лесю Українку та інших, які не йшли на співпрацю із Росією, зайняти по праву місце в скарбниці світової літератури і культури. А тому правда повинна виходити із здобутків наших

геніїв, знайомити інші країни із їх творчістю і особливо нести правду серед населення в країнах, де проживають українці. Ми повинні підняти авторитет України в очах ЄС, що дасть можливість швидшого просування до ЄС. І ми це робимо в Німеччині, що видно із наших наукових Збірників, де розглядаємо німецько-українські взаємини в різних галузях культури і народного господарства. І це робить хоч малі кроки, та нехай, але вони зроблять велике діло у майбутньому в німецько-українських взаєминах і визнання Української Держави з великими набутками в минулому і перспективами в майбутній співпраці.

Бажаю всім учасникам плідних успіхів, цікавих дискусій та проектів для дальшої співпраці.

Вітальне слово Генерального консула України в Баварії, **п. Юрія Ярмілка.**

Дорогі учасники конференції!

Шановні пані та панове!

Щиро вітаю всіх присутніх з відкриттям наукової конференції, присвяченої дослідженням творчості Лесі Українки у середовищі українських науковців за кордоном.

Постать Лариси Петрівни Косач, як і її творчість, є унікальним культурним надбанням нашого народу. Так сталося, що з Німеччиною Лесю Українку пов'язують драматичні сторінки її життя: сюди її привела хвороба та подальше лікування. Але немає лиха без добра. Тут вона зробила блискучі переклади з німецької творів Гайнріха Гейне, а також написала низку власних творів німецькою мовою, побудувавши ще один – свій – літературний міст між нашими країнами.

Біографія та творчий доробок Лесі Українки поєднують Україну з десятками країн, а українців – з десятками народів світу. Ці теми мають невичерпний потенціал нових досліджень та проектів, які, переконаний, в чергове демонструватимуть, що Україна була і є частиною європейської сім'ї.

Щиро дякую пані Дарині Блохин за організацію конференції «Леся Українка в діаспорному літературознавстві», а також за системну роботу з популяризації української науки і культури в німецькомовному просторі, за збереження пам'яті про нашу історію та передачу цього знання прийдешнім поколінням.

Бажаю учасникам конференції плідних дискусій, цікавого спілкування та подальших спільних ініціатив у шляхетній справі зближення українського і німецького народів!

**Вітальне слово к. філол. н., доцента, декана кафедри історії філології та журналістики Юрія Громика.**

Шановна Дарино Дмитрівно! Дорогі колеги, гості!

Від керівництва й колективу Східноєвропейського національного університету імені Лесі Українки, від луцької частини оргкомітету щиро вітаю з відкриттям міжнародної наукової конференції «Леся Українка в діаспорному літературознавстві». Проблема, яку винесено в назву нашого зібрання, цікава, актуальна й перспективна, бо вчені-філологи, які через відомі причини опинилися в діаспорі, залишили великий обсяг напрацювань у галузі вивчення творчого феномену Лесі Українки. Давно назріла потреба всебічно, зокрема й критично, осмислити всі ці матеріали, зробити їх органічною частиною вітчизняної науки про життя і творчість Лесі Українки. Сподіваюся, що наша сьогоднішня фахова розмова стане серйозним кроком на цьому шляху.

Від усієї делегації з України дякую шановній Дарині Дмитрівні Блохин за запрошення.

Щира подяка шановній Марії Василівні Моклиці за всі організаційні зусилля й уможливлення нашої участі в конференції.

Бажаю всім нам цікавих доповідей і конструктивної дискусії.

**Вітальне слово проф., віце-президента НУНО Ґерхарда Мая**

Sehr geehrte Damen und Herren!

Sehr geehrte Teilnehmer der Konferenz und Gäste!“

Ich begrüße Sie herzlichst zur Konferenz zum Thema „Lesja Ukrainka in Diaspora –Literatur. Deutsch-ukrainischen Bezihungen“.

Das Thema unsere Konferenz ist sehr interessant und wichtig für zukünftige deutsch-ukrainische wissenschaftlichen Beziehungen.

Heute erfahren wir viel Interessantes aus dem Wissenschaft und der Kultur der Ukraine und ihre Beziehungen mit Deutsche Kultur, Literatur und Wissenschaft.

In meiner Eigenschaft als Vizepräsident der „Deutsch-Ukrainischen wissenschaftlichen Gesellschaft“, ich wünsche Ihnen Erfolg und alles Gute zu Ihrer Konferenz und hoffe, dass wir alle gemeinsam, einen Beitrag zur weiteren kulturellen Entwicklung leisten können.

Prof. Gerhard Mey

**Вітальне слово проф., д-ра, голови фундації «Україна-діаспора, дійсного члена УВАН в Канаді Станіслава Пономеревського**

**Міністерство освіти і науки України**
**НІЖИНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ**
**ІМЕНІ МИКОЛИ ГОГОЛЯ**
**вуя. Кропив'янського, 2, м.Ніжин, Чернігівська обл., 16602**
**тел/факс (04631) 2-42-71, тел. 2-24-06**
**E-mail: ndpu@ndpu.net**

**ФУНДАЦІЯ ДОБРОЧИННИХ ГРОМАДСЬКИХ**
**ІНІЦІАТИВ «УКРАЇНА – ДІАСПОРА»**
**Чернігів, Україна**

**Тел/факс (0462) 602-407 e-mail: diaspora@meta.ua**

№_91/R 19.03.2019

**Пані Професору Дарині Блохин, Президенту Німецько-Українського наукового об'єднання імені Юрія Бойка-Блохина, Мюнхен, Німеччина**

***Високошановні учасники наукової конференції!***

Від імені наукової Фундації «Україна-діаспора» (Чернігів), а також Чернігівського інституту післядипломної педагогічної освіти імені К.Д. Ушинського вітаємо Вас з відкриттям наукової конференції на честь визначної української письменниці Лесі Українки. Віримо, що цей захід стане ще одним важливим

кроком щодо поширення української літератури та культури в контексті європейської цивілізації, святом ствердження мистецької гідності українців.

Звертаючись до пані професорки Дарини Блохин, підкреслюємо: ми щасливі, що можемо сьогодні дякувати Вам за ті серйозні наукові здобутки, яких Ви досягли протягом багаторічної важкої, але дієвої праці на користь поширення традицій та основ української культури, розвитку вітчизняної освіти, літературної творчості, виховання молоді, збереження історичної пам'яті про українців, що жили та творили як в Україні, так і за її межами. Ми ж в Україні шануємо Вашу працю та ініціативи.

Зичимо Вашому зібранню сьогодні плідної та цікавої роботи.

***Голова Фундації «Україна-діаспора»,***
***дійсний член УВАН у***
***Канаді і професор*** ***Станіслав Пономаревський***

***Секретар*** ***Ольга Артеменко***

**Вітальне слово доктора, проф., завідувача Інституту Славістики Філософського ф-ту Університету Іво Поспішіла**

Вельмишановні колеги!

Дозвольте привітати Вашу конференцію з Чеської Республіки від імені Інституту славістики Філософського факультету Університету імені Масарика у Брно.

Чеська Республіка та Україна завжди були пов'язані між собою особливими стосунками: Йозеф Добровський, засновник

світових слов'янських досліджень, похований у Брно, першим заговорив про українську мову як про самостійну стандартизовану мову; в Чеській граматиці (1571 р.) Мораван Ян Благослав (1523-1571) представив автентичний текст української думи, Чехословаччина в 1910-1930-х роках, як відомо, стала на певний час притулком для ряду українських діячів, які після 1917 року були змушені залишити свою батьківщину.

Тема Вашої конференції є важливою й актуальною. Українська класична література має декількох творців, які проникли до світової свідомості. Крім Тараса Шевченка та Івана Франка, можливо, ще кількох інших, Леся Українка (Лариса Петрівна Косач-Квітка, 1871-1913) належить до самої вершини добірної когорти українських митців слова. Вже її культурно та політично активні члени сім'ї, включаючи матір майбутньої поетеси – Ольгу Петрівну Драгоманову-Косач, або Олену Пчілку, – визначили Лесю як представницю родової шляхти для важливої культурно-творчої діяльності. Її життя, значною мірою обмежене невиліковною хворобою, було в основному трагічним, але незважаючи на величезну інвалідність, що призвела до неможливості реалізувати музичну кар'єру, вона систематично набувала освіту та наполегливо працювала. Беручи до уваги вище сказане, слід зазначити, що її творчість досить велика та суспільно значуща. Хоча в минулому її доробок неодноразово був маргіналізований і, зокрема, драматична творчість піддавалася критиці, пізніше були виявлені елементи, аспекти та поетологічні прошарки, які також інспірували, і насамперед літературу української діаспори. Якраз саме це буде предметом Вашої уваги. У творчості Лесі Українки знайшли відображення різноманітні естетичні та художні напрямки кінця XIX – початку XX століть, у тому числі неоромантизм і модернізм, що проявляються, наприклад, у жанрі драматичного оповідання у віршах (поемі), а трагічність її життя, ймовірно, найсильніше в знаменитій драматичній драмі-феєрії 'Лісова пісня' (Lisova pisnja, 1911), яка була екранізована кілька разів, але також і в попередньо дискредитованій ранній драмі Blue Rose (Blakitna trojanda, 1896), першій психологічній драмі в українській літературі. Особливо в 'Лісовій пісні' символічно виражена

трагедія життя жінки, її любовна та соціальна нереалізованість. З цієї точки зору Леся Українка стала – передусім в останні десятиліття – символом українських національних культурних зусиль. Її творчість віддзеркалюється у доробку сучасних українських поетів, прозаїків і філософів, а раніше вже вплинула на твори української діаспори та її різних хвиль у кількох країнах, включаючи міжвоєнну Чехословаччину з Празьким, колись Віденським, а потім Мюнхенським Українським вільним університетом, а також гімназію в Празі та Українську економічну академію в Подєбрадах.

Інститут славістики у Брно являє собою провідну європейську славістичну інституцію, в якому україністика, а в її рамках українська література, займає ключове місце, що реалізується, зокрема, шляхом організації міжнародних наукових конференцій і важливої видавничої діяльності, участі брнеських україністів, а ширше славістів Інституту, на україністичних конференціях в різних європейських країнах. Українська література також відіграє ключову роль у дослідженнях Інституту про Центральну Європу, до якої належала значна частина України, зокрема Галичина, Буковина та Закарпаття. Дійсно, літературна діяльність Лесі Українки була також частково пов’язана з цими регіонами.

Вельмишановні колеги, дозвольте побажати успіхів Вашій конференції, а також усім дослідженням творчості українського поета та культурного діяча європейського значення.

Брно, 16 березня 2019 р.

Доктор філол. наук, проф. Іво Поспішіл, завідувач Інституту славістики Філософського ф-ту Університету імені Масарика, голова Чеської асоціації славістів Центрально–європейського центру слов’янських досліджень Славістичного товариства ім. Франка Вольмана, Брно, ЧР.

Іво Поспішіл

**Вітальне слово Валентини Борщовецької, декана ФПЛ БНАУ Біла Церква, завідувача кафедри іноземних мов**

**Біла Церква,4. 04. 2019**
**Факультет права та лінгвістики**
**Білоцерківського національного аграрного університету;**
**адреса: бульвар Олександрійський, 96, корпус № 6 БНАУ, м. Біла Церква, Київська область, Україна, 09102;**
**e-mail: decanlingvo@ukr.net**

Президенту Німецько-українського наукового Об'єднання ім. Юрія Бойка-Блохина в Мюнхені, професору, доктору філософії Дарині Блохин

Шановні пані Дарино Дмитрівно Блохин, Маріє Василівно Моклиця, високоповажні члени НУНО, шановні учасники міжнародної конференції!!!

Увесь колектив факультету права та лінгвістики Білоцерківського національного аграрного університету щиро вітає Вас і Всіх шановних колег-науковців із початком роботи Міжнародної конференції «Леся Українка в діаспорному літературознавстві»!

Щиро зичимо усім учасникам наукового зібрання щедрих наукових ужинків, теплої атмосфери порозуміння, злагоди.

Нехай Ваш поважний форум збагатить наукове й культурне життя Європи.

Раді нашій співпраці з НУНО. Щиро вдячні Вам, Дарино Дмитрівно, за розуміння, толерантність. Завжди чекаємо на Вас у нашому Білоцерківському національному аграрному університеті на зустріч зі студентами й викладачами. Успіхів!!!

З повагою

декан Валентина Дмитрівна Борщовецька,
завідувач кафедри іноземних мов Олена Петрівна Цвид-Гром,
доцент кафедри іноземних мов Ольга Дмитрівна Будугай
Біла Церква, 04 квітня 2019 р.

**Вітальне слово ректора Ніжинського державного університету ім. М. Гоголя, к. істор. наук, доцента О. Г. Самойленка, зав. каф. слов'янської філології, компаративістики та перекладу доктора філол. наук, проф. Г. В. Самойленка**

Вельмишановна Пані президенте «Німецько-українського наукового об'єднання ім. Ю. Бойка-Блохина в Німеччині», докторе Даріано Блохин!

Шановні учасники конференції!

Ніжинський державний університет імені Миколи Гоголя має давні творчі взаємини з науковцями та освітянами Німеччини ще з далекого XIX століття, коли в Гімназії вищих наук кн. Безбородька працювали професорами викладачі німецького походження, які були причетні до виховання Миколи Гоголя та інших видатних діячів культури України.

Ніжинська вища школа відома не лише як навчальний заклад, а і як осередок науки зі своїми школами. Серед яскравих дослідників літератури були ті, що займалися вивченням творчості Лесі Українки, зокрема відомий вчений Петро Одарченко, який написав фундаментальні дослідження не тільки в Україні, а і в Німеччині, під час його перебування в еміграції.

Особливо тісними стали наші творчі взаємини з німецькими науковцями, коли налагодилися зв'язки з «Німецько-українським науковим об'єднанням ім. Ю. Бойка-Блохина» в Німеччині під керівництвом вельмишановної Даріани Блохин, про що свідчать проведені нами спільно наукові конференції, публікації статей у періодичних виданнях університету і німецьких збірниках, обміни науковою інформацією.

Хотілося б побажати всім шановним учасникам конференції творчих успіхів у наукових пошуках, зміцненні і розширенні спільних зв'язків між Україною та Німеччиною, які б служили на благо розвитку освіти і науки.

З глибокою повагою

Ректор Ніжинського державного університету
імені Миколи Гоголя,
кандидат історичних наук, доцент
О.Г. САМОЙЛЕНКО

Зав. кафедри слов'янської філології,
компаративістики та перекладу
Ніжинського державного університету імені Миколи Гоголя,
доктор філологічних наук, професор
Г.В. САМОЙЛЕНКО

**Вітальне слово Appl. Prof., Dr. W. Suprun, Institut für Technische Chemie**
**Prof. Dr. Roger Gläser, Fakultät Chemie und Mineralogie**

UNIVERSITÄT
LEIPZIG

Fakultät für Chemie und Mineralogie

**Institut für Technische Chemie**

Prof. Dr. Roger Gläser

Universität Leipzig, Institut für Technische Chemie,
Linnéstraße 3, 04103 Leipzig

Prof. Dr. D. Blochyn, Deutsch-Ukrainische Wissenschaftliche Gesellschaft e. V. Dülfer Str.14, 80933 München

Bearbeiter:Appl. Prof.,Dr.W.Suprun
Telefon 034197-36323
Telefax 034197-36349
suprun@uni-leipzig.de

**Betreff:** Вітальна телеграма учаникам Міжнародній Науковій Конференції «Леся Українка в діаспорному літературознавстві»

Вельмишановні Дарино Дмитрівно, члени НУНО
Учасники міжнародної конференції!

04. April 2019

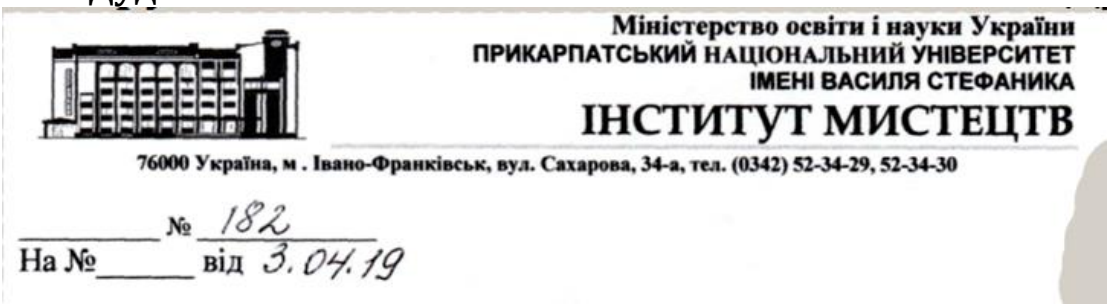
Сьогоднішня конференція проходить у напружений та бурхливий для України час. Тому пару днів закінчився перший тур президентських виборів України. Ці вибори за 27 років самостійності продемонстрували не тільки високу активність українського народу, а також велику розбіжність по регіонах у виборі кандидатів на главу України. Йдеться подальша підготовка до другого туру виборів, яка очевидно ввійде в історію України і буде свідком багатьох демократичних перетворень. В цій важливій та важкій ситуації Україна характеризується цілою низкою багатьох соціальних, внутрішньо-економічних, а також зовнішньо-політичних проблем та завдань, які необхідно терміново вирішувати. У разі зволікання та відступу від вирішення цих насущних проблем може продовжитись подальший процес деградації, руйнування економіки країни та занепаду. Як ніколи, потрібна велика єдність українського народу, повернення заробітчан із країн Євросоюзу та Росії до рідної оселі. У вирішення цих важливих завдань повинна би також зробити свій внесок сьогоднішня українсько-німецька міжнародна конференція, також Deutsch-Ukrainische Wissenschaftliche Gesellschaft e.V.

Та, як писав великий український Кобзар Тарас Шевченко, «І на оновленій землі врага не буде супостата, а буде син і буде мати і будуть люде на землі». А також, як ніколи, сьогодні потрібно пам'ятати, що Леся Українка, Олена Пчілка – чудовий педагог, невтомна вихователька, мати, яка виховувала у дітей насамперед почуття людської гідності, любов до свого народу, ростила їх свідомими українцями і цим увічнила себе у прекрасних шести дітях, насамперед у другій дитині, яку справедливо називають ґенієм українського народу. Прийміть щирі вітання та найкращі побажання з нагоди проходження конференції. Щиро зичимо подальших успіхів, наснаги у Ваших добрих справах, нових починаннях на благо України.

З повагою колектив працівників Інституту Технічної Хімії
Університету Ляйпціга

Доктор хімічних наук Володимир Супрун
Leipzig, 4. April 2019

**Вітальне слово доктора мистецтвознавства, проф. кафедри методики музичного виховання і диригування, засл. працівника культури Ганни Карась, доктора мистецтвознавства, зав. кафедри муз. україністики та народно-інструментального мистецтва Віолетти Дудчак**


Міністерство освіти і науки України
ПРИКАРПАТСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ ВАСИЛЯ СТЕФАНИКА
ІНСТИТУТ МИСТЕЦТВ
76000 Україна, м . Івано-Франківськ, вул. Сахарова, 34-а, тел. (0342) 52-34-29, 52-34-30
№ 182
На № _____ від 3.04.19

Німецько-українському науковому Об'єднанню
ім. Ю. Бойка-Блохина

професору Дарині Блохин

Учасникам Міжнародної наукової конференції
«Леся Українка в діаспорному
літературознавстві»

Шановні колеги!

Щирю вітаємо вас з початком Міжнародної наукової конференції, яка має на меті розвиток українсько-німецьких наукових зв'язків, дослідження літературного процесу в Україні та діаспорі, ролі творчості видатної української письменниці Лесі Українки у стильових шуканнях письменницької еміграції, перекладацькій і перекладознавчій діяльності діаспорних письменників і науковців!

Без сумніву, Ваші доповіді збагачують гуманітаристику новими поглядами на діаспорне літературознавство.

Зичимо плідної роботи, високого рівня наукового спілкування, незабутніх вражень!

З повагою,
Доктор мистецтвознавства,
професор кафедри методики музичного виховання і диригування,
заслужений працівник культури України Ганна Карась

Доктор мистецтвознавства,
професор, завідувач кафедри
музичної україністики та
народно-інструментального мистецтва Віолетта Дутчак

**Вітальне слово голови Нижнєкамської національно-культурної автономії «Українське товариство «Вербиченька» Євген Савенко та заступник голови Людмили Найденко**

***Местная общественная организация Национально-культурная автономия***

**«Украинское товарищество» города Нижнекамска**

**пр. Химиков 74-Б**
**г. Нижнекамск, Республика Татарстан, Россия 423570**
**тел: (8555) 30-88-34, +7 9172723618, +7 9053728976,**
**E-mail: verbichenka@list.ru**

**Дорогі друзі!**

Українська громада Татарстану і голова товариства «Вербиченька» Євген Савенко вітає учасників конференції «Леся Українка в діаспорному літературознавстві».

Нашою громадою в Татарстані двічі проводилися літературно-музичні вечори, присвячені цій прекрасній поетесі, витонченій жінці і мужній людині. Леся Українка змогла стати в своїй творчості поруч з такими велетнями української літератури, як Тарас Шевченко та Іван Франко. Її життя і творчість – це окрема і не зовсім вивчена планета. Її можна вивчати нескінченно, і завжди буде знаходитися щось незвідане.

Вона все життя боролася з хворобою, переступала через біль і прагнула бути щасливою. Але майже всі її вірші присвячені не пронизливому болю, а оспівуванню української природи, що веде нас в романтичний світ народних переказів і казок. У її творчості були і сильні патріотичні ноти.

Нещодавно я був на могилі Лесі Українки. Стояв і думав про поетесу, про життя, про Україну. Слабка тілом і сильна духом жінка зробила для України більше, ніж більшість чоловіків, здорових тілом, але слабких духом.

Мені двічі доводилося бути на конференціях, які проводяться пані Дариною Блохин. Вони цікаві за формою і важливі за змістом.

Бажаємо всім учасникам плідної роботи і цікавих доповідей. Успіхів вам, шановні друзі, у ваших пошуках. І нехай Ваші знахідки збагачують «Світове українознавство». З Богом!

З повагою,
Голова Нижнєкамської національно – культурної автономії
«Українське товариство «Вербиченька» *Євген Савенко*.
Заступник Голови *Людмила Найденко.*

***Вітальний лист від академіка АНУ, доктора, проф., лауреата премії ім. Гердера, Петра Петровича Кононенка та доктора, проф., зав кафедри філософії Київського національного університету імені Т. Шевченка Тараса Кононенка.***

Київ, 2.04.2019

Вельмишановній пані Дарині Блохин, академіку, проф., д-ру, член-кор. УВАН в Нью Йорку, голові Фонду Архіву-музею Родини Блохин в Переяслав-Хмельницькому університеті, Президенту «Німецько-українського наукового Об'єднання імені проф. Юрія Бойка-Блохина», Лауреату премії Фонду ім. Тараса Шевченка.

Шановна Пані Дарино Блохин!

Шановні організатори Конференції! Шановна Президія!

Шановні учасники Міжнародної наукової конференції «Леся Українка в діаспорному літературознавстві»! Шановні члени НУНО!

Шановні Гості, Присутні!

Сердечно вітаємо Вас з проведенням Міжнародної наукової конференції «Леся Українка в діаспорному літературознавстві»!

Пишаємося Вами, авторитетними захисниками української культури, історії і літератури за межами України. Ви продовжуєте справу великого вченого Ю. Блохина, який започаткував україністику в Людвіг-Максиміліянс Університеті та поширив її в різних університетах Німеччини, будучи головою, ним створеної Комісії з поширення україністики в нім. Університетах. Проф. Блохин започаткував лесезнавство, франкознавство та шевченкознавство в ЛМУ, читаючи студентам лекції, твори німецькою мовою та знаходячи зв'язки української літератури із видатними вченими та письменниками Західної Європи та особливо з німецькими письменниками.

Т. Шевченко, І. Франко, Л. Українка та багато інших своїми творами повинні бути занесені до скарбниці світової літератури. Працюйте над цим! Вони є також лицарями геніяльної ідеї демократизму і поширення набутків української давньої культури, історії, літератури серед німецького населення та у всій Європі. На Ваших плечах – вага світового рівня. Та вона співмірна з національним духом визначного політика, віце-президента УНР в екзилі, голови сенату ОУН, який все життя присвятив справі піднесення і донесення ідеї визволення України про створення Незалежної Держави. І ці ідеї він виносив на розгляд перед керівною партією CSU в Німеччині, будучи її членом і головою членів партії Східних

держав. І він дожив до здійснення своєї мрії. А Ваше завдання – продовжувати його справу.

Живіть довго, творіть багато, перемагайте без страху, виховуйте силу волі і єдності, і ми переможемо і станемо чудовою вільною країною.

А прийде час – Вашу безкорисну працю зрозуміє молоде покоління, якому прийдеться будувати краще майбутнє.

Пані Дарино, ми цінуємо Вашу безмірну працю, Вашу любов до України та студентів, серед яких Ви маєте повагу. Ваші лекції грають не тільки наукову, але і виховну роль у вихованні майбутнього покоління.

Зичимо Вам і всім Учасникам здоров'я, віри і єдності і ми переможемо. Успіхів у виступах і гарних ділових дискусій Вам, дорогі Учасники!

*Акад, проф., д-р Петро Кононенко*
*Проф., д-р Тарас Кононенко*